

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 012.TOP/EB/2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại:

Fax:

E-mail:

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **CRF Cải Brussels 1kg - CRF Brussels Sprouts 1Kg**

2. Thành phần: 100% cải Brussels.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất: 24 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (tháng/năm) xem trên bao bì sản phẩm

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 1 kg/ túi.

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong bao bì nhựa. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Bỉ

- Nhà sản xuất: ARDO DUJARDIN KOOLSKAMP

Địa chỉ: Zwevezeelsestraat 142 - 8851 Koolskamp, Belgium

III. Mẫu nhãn sản phẩm (xem bản đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QĐ 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.

- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

- Thông tư 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm



Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 04 năm 2021

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



KARIM NOUI





NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: CRF Cải Brussels 1kg - CRF Brussels Sprouts 1Kg

Thành phần: 100% cải Brussels.

Khối lượng tịnh: 1 kg/túi.

Hướng dẫn sử dụng: Không cần rửa đông trước:

Trong chảo: Cho cải Brussels vào chảo nước đang sôi, đun trở lại cho nước sôi trong khoảng 10 phút. Để ráo và nêm gia vị cho vừa ăn

Trong lò vi sóng: Cho khoảng 250g cải Brussels còn đông lạnh vào đĩa dùng được trong lò vi sóng với 1 ít nước. Hâm ở nhiệt độ 850W trong vòng 8 đến 10 phút (khuấy đều khi hâm cải). Điều chỉnh thời gian nấu theo số lượng và công suất của lò vi sóng.

Hướng dẫn bảo quản: Để 24 giờ trong tủ lạnh, 3 ngày trong ngăn đá của tủ lạnh, vài tháng trong tủ đông ở -18°C

Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất: 24 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (tháng/năm) xem trên bao bì sản phẩm

Xuất xứ: Bỉ

- **Nhà sản xuất:** ARDO DUJARDIN KOOLSKAMP

Địa chỉ: Zvevezeelsestraat 142 - 8851 Koolskamp, Belgium

- **Nhà nhập khẩu:** CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Thông tin cảnh báo:

- Không cấp đông lại sau khi đã đông
- Nên sử dụng trước ngày ghi trên bao bì. Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng.

Số TCB: 012.TOP/EB/2021



15 mm Sans Impression



Nutrition • Voeding • Nutrición •
Dichiarazione nutrizionale

Valores moyennes pour 100 g Gemiddelde waarden per 100 g Valores medios por 100 g	100 g 178 kJ 42 kcal 4,8 g 2,3 g 4,3 g 31,9 g 9,05 g
Energie / Valeur énergétique / Energia	
Glucides / Koolhydraten / Hidratos de carbono / Zaden / Graines / Zaden / Graines	
Fibres alimentaires / Vasaibele / Fibras alimentarias / Fibras	
Salt / Zout / Sal / Sólido	

Ingredients: Brussels sprouts (Brassica cauliflora).

Preparation: Wash, trim, and cook in boiling water for 10-15 minutes.

Storage: Store in a cool, dry place. Best before date: 12 months.

CHOUX DE BRUXELLES SPRUITEN - COLES DE BRUSELAS CAVOLINI DI BRUXELLES

NUTRI-SCORE
A B C D E

4 **10 min**

1 kg e | **SURJELÉ ULTRACONGELATO** | **1 kg e**
DIEPVRIJES SURGELATO

Classic

Choux de Bruxelles surgelés.
Colas de Bruselas ultracongeladas.
Cavolini di Bruxelles surgelati.

Conservation • Bewaring • Conservación • Consigli di conservazione
Conservar en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y a una temperatura inferior a 10°C hasta el momento de su uso. Evitar la congelación repetida. Mantener siempre el producto en su envase original.

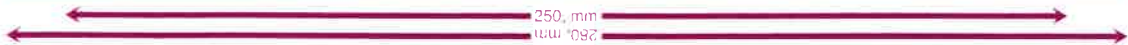
Preparation • Bereiding • Preparación • Preparazione
Laver, éplucher et couper les choux de Bruxelles en deux ou trois parties. Faire cuire à l'eau bouillante pendant 10 à 15 minutes. Laisser refroidir et congeler rapidement.

10 min

8 - 10 min

1 kg e

3 270190 020394



15 mm Sans Impression

TP. Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 04 năm 2021
GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH TOPS MARKET

Sam New
THÀNH VỊ
PHU THỦAM . TP

KARIM NOUI

Carrefour Référence: 111 PLUS-CLASSIC-12016-CHOUX-BRUXELLES-SURJELÉ 1KG (PAS DE VERNIS) !!!
Impression: F. ou Normal Support: FILM BLANC

Impression: SAINT ANTE PLASTIQUE
TR 1 : 136 LPI TR 2 : 54 bennoy@7

Date: 04/04/20
Dossier: 315462
Version: 6
Operator:

Date	Nom	Signature

Platforme **Achat** **Packaging**

Medialliance
L'Union
L'Espresso
L'Espresso
L'Espresso

15, rue de Ségur
75007 Paris
Tél. +33 (0)1 46 36 99 30
www.medialliance.org



Dinh dưỡng

Giá trị trung bình cho:	100 g
Năng lượng	176 kJ 42 kcal
Carbohydrate trong đó đường	4,8 g 2,3 g
Chất xơ	4,3 g
Chất đạm	3,1 g
Muối	0,06 g

Hàm lượng muối chỉ do sự hiện diện tự nhiên của natri. Lượng chất béo, axit béo bão hòa không đáng kể

Interdis – TSA 91431 – 91343 MASSY Cedex – Pháp

F Dịch vụ khách hàng của Carrefour
TSA 91431 -91343 MASSY Cedex – Pháp
Số Cristal 09 69 39 7000
KHÔNG TÍNH PHÍ CUỘC GỌI
B Điện thoại: 0800/9.10.11
E Điện thoại: 914 908 900
I Điện thoại miễn phí: 800-650650

Tốt nhất trước khi hết hạn - tốt nhất là sử dụng trước khi hết hạn/ Lô số:

Classic'

Cải Brussels

Nhãn Dinh dưỡng
A B C D E



ĐÔNG LẠNH

1 kg e

15 mm không in

Classic'

Cải Brussels đông lạnh

Bảo quản

Tốt nhất nên sử dụng trước khi hết hạn: xem ngày bên dưới. Để 24 giờ trong tủ lạnh, 3 ngày trong ngăn đá của tủ lạnh, vài tháng trong tủ đông *** ở -18°C

CHÚ Ý, KHÔNG CẤP ĐÔNG LẠI SAU KHI RÁ ĐỒNG.

Chế biến



10 phút

Không cần rã đông trước. Trong chảo: Cho cải

Brussels vào chảo nước đang sôi, đun trở lại cho nước sôi trong khoảng 10 phút. Để ráo và ném gia vị cho vừa ăn



Trong lò vi sóng: Cho khoảng 250g cải Brussels còn đông lạnh vào đĩa dùng được trong lò vi sóng với 1 ít nước. Hâm ở nhiệt độ 850W trong vòng 8 đến 10 phút (khuấy đều khi hâm cái). Điều chỉnh thời gian nấu theo số lượng và công suất của lò vi sóng.

1kg e

(Mã vạch)

3 270190 020394

12070

Dujardin Foods NV

(Logo) Carrefour Tham chiếu: PLS-CLASSIC-12070-CHOUX BRUXELLES SURGELE IKG | KHÔNG CO

Đổi với màu sắc trực tiếp tuân theo tiêu chuẩn tham chiếu

Mã khách hàng: 12070	In công nghiệp: DUJARDIN	Máy in: SAINT ANTĐÉ
In: Flexo Normal	FRANCE	PLASTIQUE
	Hỗ trợ: FILM BLANC	TRI: 136 LPI TR2: 124 bendey - 87 fond LPI
Vàng	Đỏ tươi	Đen
25.14%	2.36%	1.13%
	Xanh lơ	Đen
	11.31%	1.13%
	Đen	356 C
	356	356 Trait
	7.80%	7.80%
		Ngày: 04-03-20
		Hồ sơ: 315462
		Phiên bản: 6
		Thực hiện:

Bằng cách ký vào tài liệu này, bạn cam kết trách nhiệm của mình

(Logo)MEDIALLIANCE GRAPHIC

- Sáng tạo
- Thực hiện
- Khắc ảnh
- Bản in đục và Manchon Full HD

15 đường du Sagittaire
Siic 146 – 94523
Rungis Cedex
Điện thoại: +22 (0) 1 56 30 99 30
www.medialliance.org



Tôi, Trần Thị Hạnh, Giấy CMND số: 024933768

Cam-đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ /
văn bản này từ tiếng Pháp sang tiếng Việt.

Ngày: 19-04-2021

Người dịch



Trần Thị Hạnh

Ngày 19 Tháng 04 Năm 2021
(Ngày mười chín tháng tư năm hai
nghìn không trăm hai mươi một).

Tại Ủy ban nhân dân Quận Phú Nhuận, Thành phố
Hồ Chí Minh

Tôi, **Trần Ngọc Châu**, là Trưởng phòng
Tư pháp Quận Phú Nhuận

Chứng thực

Bà: Trần Thị Hạnh là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....2.5.25U

Quyển số: 01-SCT/CKND

Ngày:

19-04-2021

Trưởng phòng Tư Pháp Quận Phú Nhuận



Trần Ngọc Châu



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu: 743-2021-00021285
Mã số kết quả: AR-21-VD-032337-01-VI / EUVNHC-00129889



Công Ty TNHH Dịch Vụ EB

Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 1
Quận Phú Nhuận
Thành Phố Hồ Chí Minh
Việt Nam

Tên mẫu: CRF Cải Brussels 1kg - CRF Brussels Sprouts 1Kg
Tình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm
Ngày nhận mẫu: 18/03/2021
Thời gian thử nghiệm: 18/03/2021 - 24/03/2021
Ngày hẹn trả kết quả khách hàng: 24/03/2021
Mã số PO của khách hàng: Q4EX210319048

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VD325 VD (a) <i>Tổng số vi sinh vật hiếu khí</i>	cfu/g	TCVN 4884-1: 2015 (ISO 4833-1:2013)	9.5x10 ²
2	VD334 VD (a) <i>Clostridium perfringens</i>	cfu/g	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)	Không phát hiện (LOD=10)
3	VD340 VD (a) <i>Coliforms</i>	cfu/g	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)	Không phát hiện (LOD=10)
4	VD353 VD (a) <i>Escherichia coli</i>	cfu/g	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)	Không phát hiện (LOD=10)
5	VD368 VD (a)(d) <i>Salmonella spp.</i>	/25 g	TCVN 10780-1:2017 (ISO 6579-1:2017)	Không phát hiện
6	VD373 VD (a) <i>Staphylococcus aureus</i>	cfu/g	AOAC 975.55	Không phát hiện (LOD=10)
7	VD855 VD (a) Cadimi (Cd)	mg/kg	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.01)
8	VD861 VD (a) Chì (Pb)	mg/kg	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.017)
9	VD0M1 VD (a) Cyfluthrin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.003)
10	VD0P3 VD (a) Cyhalothrin-lambda (gồm Cyhalothrin-gamma)	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.003)
11	VD0WN VD (a) Fluopicolide	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.003)
12	VD1FS VD (a) Cypermethrin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
13	VD1FM VD Sponosad (Sum)	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.003)

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
14	VD2EV VD (a) Chlorpyrifos (-ethyl)	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.003)
15	VD2YA VD Bromide	mg/kg	Phương pháp nội bộ (EVN-R-RD-2-TP-3658)	Không phát hiện (LOD=3)
16	VD2PP VD (a) Acephate	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.05)
17	VD2TE VD (a) Acetamiprid	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
18	VD2Q6 VD (a) Aldicarb	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
19	VD2TB VD Ametoctradin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
20	VD2S4 VD (a) Azoxystrobin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
21	VD2UM VD (a) Bifenthrin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
22	VD2PN VD (a) Boscalid	mg/kg	EN 15662:2018	0.0229
23	VD2QD VD (a) Carbendazim	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
24	VD2S6 VD (a) Chlorantraniliprole	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
25	VD2TT VD (a) Chlorothalonil	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
26	VD2PD VD (a) Clothianidin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
27	VD2T5 VD (a) Cyantraniliprole	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
28	VD2R8 VD (a) Cycloxydim	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
29	VD2RF VD (a) Cyprodinil	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
30	VD2PE VD (a) Dlazizon	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
31	VD2TV VD Dichlobenil	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
32	VD2Q8 VD (a) Difenoconazole	mg/kg	EN 15662:2018	Phát hiện vết (<0.02)
33	VD2Q9 VD (a) Dimethoate	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
34	VD2QM VD (a) Dimethomorph	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
35	VD2RQ VD (a) Dinotefuran	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
36	VD1QG VD (a) Dithiocarbamate (quy về CS2)	mg/kg	EN 12396-2:1998	0.07
37	VD2SA VD (a) Fenamidone	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
38	VD2RJ VD (a) Fenamiphos	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
39	VD2PC VD (a) Fipronil	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.002)
40	VD2T7 VD Flubendiamide	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
41	VD2QQ VD (a) Fludioxonil	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
42	VD2SB VD (a) Fluopyram	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
43	VD2SR VD (a) Flutolanil	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
44	VD2QR VD (a) Imidacloprid	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
45	VD2SV VD (a) Indoxacarb (sum, R+S Isomers)	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
46	VD2TM VD (a) Malathion	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
47	VD2SE VD (a) Mandipropamid	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
48	VD2RR VD (a) Metaflumizone	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
49	VD2QV VD (a) Metalaxyl	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
50	VD2RS VD (a) Methamidophos	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
51	VD2TZ VD (a) Methidathion	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
52	VD2SW VD (a) Methiocarb	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
53	VD2TF VD (a) Methoxyfenozide	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
54	VD2QY VD (a) Myclobutanil	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
55	VD2PH VD (a) Novaluron	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
56	VD2PM VD (a) Parathion-methyl	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
57	VD2PI VD Penthiopyrad	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
58	VD2R0 VD (a) Permethrin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
59	VD2QS VD (a) Pirmicarb	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
60	VD2QI VD (a) Propamocarb	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.05)
61	VD2QC VD (a) Pyraclostrobin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
62	VD2U6 VD (a) Quintozene	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
63	VD2SJ VD (a) Spinetoram	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
64	VD2T3 VD Spirotetramate (Tổng)	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
65	VD2SL VD Sulfoxaflor	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
66	VD2PB VD (a) Tebuconazole	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
67	VD2QT VD (a) Tebufenozide	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
68	VD2SN VD (a) Teflubenzuron	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)
69	VD2SM VD (a) Thiamethoxam	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.005)
70	VD2P8 VD (a) Trifloxystrobin	mg/kg	EN 15662:2018	Không phát hiện (LOD=0.01)

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Ký tên



Nguyễn Thị Phượng Vĩ
Trưởng Phòng Dịch Vụ Phân Tích



Lý Hoàng Hải
Tổng Giám Đốc

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Thị Phượng Vĩ 16/04/2021

Ghi chú giải thích

Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp.
Các kết quả phân tích được thu thập và trình bày theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách.
Mọi phép thử được nhận diện bằng một mã số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mô tả của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu.
"VD": Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm Công ty TNHH Eurofins Sacký Hải Đăng.(a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VILAS 238. (d) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo Chứng Nhận Phòng Thử Nghiệm Thức Ăn Chăn Nuôi.